

# Oređownik Samorządowy



Miasta Kościana • Powiatu Kościańskiego • Gminy Kościan

Nr 53

wrzesień/2011

Rok 4

ISSN 1898-0899



Skarpa przy moście w ul. Wrocławskiej jest wzmocniana palami i gabionami

## Kościańskie inwestycje

W Kościanie trwają prace inwestycyjne poprawiające infrastrukturę drogową, oświatową i rekreacyjną, służące polepszeniu standardu życia jego mieszkańców i rozwojowi gospodarczemu regionu.

W ramach projektu pn. „Kościański Trakt Rekreacyjny” współfinansowanego z Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego przebudowywana i rozbudowywana jest zabytkowa Wieża Ciśnień. Firma Partner z Leszna wykonuje prace za kwotę ok. 1.990 tys. zł. W pomieszczeniach budynku dobudowanego do wieży urządzone będą zaplecze sanitarno-szatniowe i salka kon-

ferencyjna, a w przeszklonym łączniku hol, poczekalnia i punkt informacyjny. Rozstrzygnięte też zostały przetargi na zaprojektowanie i wykonanie w budynku wieży ściany wspinaczkowej składającej się z 3 części – ściany dużej, ściany dla dzieci oraz bulderingowej o łącznej powierzchni ok. 345m<sup>2</sup> wraz z wyposażeniem, oraz przetarg na dostawę wraz z montażem teleskopu, kamery i komputera z oprogramowaniem do obserwatorium astronomicznego.

Z tego samego projektu rewitalizowany jest Park Miejski im. Kajetana Morawskiego, gdzie zostaną wytyczone i utwardzone masą mineralną ścieżki parkowe, które uzupełni mała architektura i oświetlenie parkowe.

Od sierpnia oczyszczany jest Kościański Kanał Obry. Zadanie finansowane przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego za 940 tys. zł realizuje leszczyński oddział Wielkopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Poznaniu. W tym roku odmulany i faszynowany jest odcinek pomiędzy mostami w ul. Marcinkowskiego, a mostem na drodze krajowej nr 5. Ponadto wały na odcinku od ul. Piłsudskiego do wiaduktu są podnoszone o 70 cm i wzmocniane dodatkowo tłuczniem. Umacniana natomiast palami i gabionami, tj. koszami drucianymi z kamieniami, jest skarpa przy moście w ul. Wrocławskiej.

Z kolejnego projektu unijnego pn. „Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej: Przedszkola Samorządowego nr 1, Zespołu Szkół nr 2, Zespołu Szkół nr 3 w Kościanie” z Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego Działania 3.2 Termomodernizacja budynków użyteczności publicznej, obecnie ocieplany jest budynek i stropy piwniczne Zespołu Szkół nr 3, które mają zapobiec utracie ciepła do atmosfery i oszczędności energii wykorzystywanej do ogrzania obiektów.

Dobiegają końca prace inwestycyjne w kościańskich drogach. Przejazdna jest już ul. A. Bukowieckiej przebudowywana na ciąg pieszo-jezdny z kostki betonowej z chodnikami po obu stronach. W ulicy budowana też była kanalizacja deszczowa i teletechniczna.

Samorząd Kościana dofinansowuje też kwotą 550 tys. zł zadanie przebudowy ul. Łąkowej i Północnej, a kwotą 925 tys. zł przebudowy Al. Koszewskiego i ul. Sierakowskiego, które wykonuje powiat kościański.



Przy przebudowanej wieży ciśnień powstanie zaplecze sanitarno-szatniowe i salka konferencyjna

## Tegoroczne spotkania z Dudziarzami za nami

W minioną niedzielę miasto Kościan już po raz 42. gościło wielkopolską brać dudziarską na corocznym Turnieju Dudziarzy Wielkopolskich. Tegoroczne spotkania z dudami rozpoczęło ogrywanie Pomnika Dudziarza w Starym Gołębinie poprzedzone odprawioną w tamtejszym kościele Mszą Św. Kościańską część święta dud zapoczątkował przemarsz zespołów dudziarskich przy akompaniamencie wielkopolskich dud.

Po raz pierwszy przyjęto nowe zasady prezentacji kapel dudziarskich. Konkurs, w którym uczestniczyli przybyli do Kościana muzycy podzielony został przez organizatorów na 3 kategorie, a mianowicie: występ kapeli tradycyjnej, czyli dud wielkopolskich i skrzypiec, prezentację śpiewu oraz program dowolny z rozbudowanym śpiewem ludowym, tańcem oraz instrumentarium. Nie zabrakło również znanych z poprzednich edycji prezentacji „Stary - Młody”, czyli wspólny występ mistrza i ucznia.

Przyjęta w tym roku nowa formuła Turnieju Dudziarzy Wielkopolskich urozmaiciła występy dudziarskie i zaproponowała mieszkańcom miasta nową formę spotkań z tradycyjną muzyką ludową.

Po pokazach konkursowych o godzinie 17.30 wystąpił tegoroczny gość turnieju, światowej sławy góralska kapela TREBUNIE TUTKI. Ten wyjątkowy w swojej ekspresji koncert jeszcze długo będzie rozbrzmiewał w pamięci wszystkich mieszkańców zebranych na Rynku w niedzielne popołudnie.

Podobnie jak w latach ubiegłych prezentacjom dudziarskim towarzyszyli lokalni i regionalni sprzedawcy, którzy w drewnianych straganach zachęcali widzów i gości turnieju do skosztowania tradycyjnie wypiekanego pieczywa, miodów, wędlin, napojów oraz innych artykułów.



## Nagroda dla Burmistrza

Burmistrz Michał Jurga został uhonorowany za działalność samorządową wyróżnieniem Wiadomości Kościańskich „Dobry Gospodarz”. Wśród szczególnych zasług nagrodzonego znalazła się koncepcja przywracania Kościanowi dawnej świetności. Burmistrz Jurga, odbierając rzeźbę autorstwa Mariana Malińskiego, dziękował wszystkim tworzącym dobro wspólne, wspólnocie samorządowej, mieszkańcom i sąsiadom z okolicznych gmin.



## Sukces gminnych strażaków

W niedzielę 11 września 2011 roku w Racocie odbyły się IV Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze. Udział wzięło 16 jednostek OSP z terenu powiatu kościańskiego w kategoriach męskich i żeńskich. W obu zwyciężyły drużyny z Gminy Kościan. W kategorii żeńskiej reprezentacja Starych Oborzysk, a w kategorii męskiej - OSP Gryżyna, która dodatkowo zdobyła Puchar Przewodniczącej Rady Powiatu Kościańskiego - Pani Iwony Bereszyńskiej za triumf w sztafecie 7 x 50 m z przeszkodami. W zawodach powiatowych wzięły udział jednostki OSP należące do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego oraz jednostki, które zajęły czołowe miejsca podczas zawodów gminnych. Naszą gminę reprezentowały drużyny kobiece ze Starych Oborzysk i Racotu oraz męskie drużyny z Racotu i Gryżyny. Drużyny rywalizowały w sztafecie oraz w ćwiczeniach bojowych wg nowego Regulaminu Zawodów Sportowo-Pożarniczych Jednostek OSP. (mn)



## Rozbudowa stacji uzdatniania wody

Wójt Gminy Kościan informuje, że w wyniku przetargu nieograniczonego pn. „Rozbudowa Stacji uzdatniania wody w Starych Oborzyskach” wybrana została oferta Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Usługowego PRO-MET H. Kobusiński i wspólnicy S.j. z Koźmina Wielkopolskiego. Jedynym kryterium wyboru ofert była cena, a oferta złożona przez wspomnianego wykonawcę zawiera najniższą stawkę za wykonanie robót objętych przedmiotem zamówienia w wysokości 1 675 959,72 zł.

Zakres rzeczowy zadania obejmuje wykonanie robót budowlanych związanych z budową dwóch kwasoodpornych zbiorników wyrównawczych o pojemności 100 m<sup>3</sup> każdy, remont budynku (m.in. przebudowa dachu, wykonanie izolacji ścian fundamentowych, docieplenie ścian zewnętrznych, wymiana stolarki okiennej, wykonanie opaski wokół budynku) zainstalowanie urządzeń instalacji technologicznych gwarantujących produkcję wody o normatywnych parametrach (m.in. filtry odżelaziaczy, aerator, agregat sprężarkowy, dmuchawa powietrza, zestaw pomp), a także instalacje elektryczne, wyrównawcze i odgromowe. (md)

## Kokorzyn do zagospodarowania

Rada Gminy Kościan uchwaliła Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego dla obszaru położonego w obrębie wsi Kokorzyn. Plan ten ustala tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i wielorodzinnej, tereny usługowe, w tym tereny usług oświaty, sportu i rekreacji, tereny komunikacji, ochrony wód powierzchniowych i podziemnych oraz rolnicze. Plan obejmuje także wykaz obiektów będących w ewidencji zabytków, do których należą Zespół Pałacowo-Parkowy, budynek „starej” szkoły oraz budynki mieszkalne przy ulicy Długiej. Szczegóły wraz z mapką można znaleźć na stronie [www.gminakoscian.pl](http://www.gminakoscian.pl)

Uchwalony plan zagospodarowania przestrzennego poprzedzony był prowadzonymi od 2009 roku konsultacjami społecznymi. Przeprowadzono także jego strategiczną ocenę oddziaływania na środowisko. Plan jest zgodny z ustaleniami zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Kościan. (md)

## Odznaczenia Wojewody

Zasłużeni Wielkopolanie uhonorowani zostali 24 sierpnia br. wysokimi odznaczeniami państwowymi. Złotymi, Srebrnymi i Brązowymi Krzyżami Zasługi odznaczeni zostali działacze społeczni, wolontariusze oraz samorządowcy. Wojewoda Piotr Florek wręczył je między innymi mieszkańcom Gminy Kościan. Wszystkie odznaczenia nadano za zasługi w działalności na rzecz ochrony przeciwpożarowej.

Druha Grzegorza Stanisławiaka odznaczono Złotym Krzyżem Zasługi. Druh Stanisławiak jest Naczelnikiem Ochotniczej Straży Pożarnej w Racocie, Komendantem Gminnym Straży Pożarnych w Kościanie, Komendantem Krajowych i Europejskich Zawodów Sikawek Konnych w Cichowie. Srebrnym Krzyżem Zasług odznaczono nieżyjącego już Kazimierza Gołembkę. Druh Gołembka był wieloletnim druhem Ochotniczej Straży Pożarnej w Turwi. Przez wiele lat reprezentował jednostkę na zawodach sportowo – pożarniczych. Podczas wyjazdu z jednostki na zdarzenia był kierowcą, pełnił również funkcję mechanika. Był corocznie zaangażowany w organizację Europejskich i Krajowych Zawodów Sikawek Konnych w Cichowie. Odznaczenie odebrała z rąk Wojewody wdowa po Panu Kazimierzu – Pani Grażyna Gołembka wraz ze swoim bratem Ojcem Danielem.

Brązowym Krzyżem Zasługi uhonorowano druha Jacka Szlehta, aktywnego druha OSP Turew. Druh Jacek Szlecht od lat pracuje społecznie przy organizacji Zawodów Sikawek Konnych w Cichowie. (mn)





# Plan dla szpitala

Podczas wrześniowego spotkania starosty Andrzeja Jęcza z szefami gmin naszego powiatu, w którym to - na zaproszenie starosty - brał udział dr Piotr Lehmann, dyrektor SP ZOZ w Kościanie, rozmawiano o planowanych, szpitalnych inwestycjach.

Zgodnie z przedstawionym przez dyrektora planem modernizacji, szpital w latach 2011-2016 będzie poddany dwóm dużym zadaniom inwestycyjnym. Pierwsze z nich to modernizacja pawilonu chirurgicznego, druga to, przebudowa starej części szpitala. Realizacja pierwszego zadania to kontynuacja już wykonanych prac. W pawilonie, obecnie funkcjonuje już Szpitalny Oddział Ratunkowy, pogotowie ratunkowe, centrum diagnostyki obrazowej, dializy, oddział wewnętrzny i oddział intensywnej opieki medycznej.

Z uwagi na niepewną sytuację finansową oraz ostrożne podejście do kredytów - mówi dyrektor Piotr Lehmann - wykonanie planowanych zadań będzie podzielone na etapy, a ich realizacja uzależniona jest od posiadanych środków. Nasze inwestycje - dodaje - będziemy, tak, jak do tej pory, robić, krok po kroku.

Pierwszym etapem prac, których realizację zaplanowano jeszcze na ten rok, jest przebudowa niezagospodarowanych do tej pory pomieszczeń pawilonu chirurgicznego. Powstaną w nich oddział chirurgii i ortopedii. W ramach tego etapu inwestycji zostanie ocieplona południowa ściana budynku. Planowana jest także, co ma ułatwić komunikację budowa zewnętrznej windy. Zakończyliśmy prace nad projektem i kosztorysem.

Obecnie - wyjaśnia dr P. Lehmann - prowadzimy przygotowania do przetargów na realizację tych działań. Kolejny etap prac, przewidziany na przyszły rok, jest funkcjonalnie połączony z poprzednimi i zakłada budowę bloku operacyjnego. Przyszłoroczny plan zakłada oddanie do użytku przynajmniej jednej z trzech planowanych sal operacyjnych oraz szpitalnej stacji gazów. Chcielibyśmy - mówi dyrektor Lehmann - by w drugiej połowie przyszłego roku na tej nowej sali mogły być przeprowadzane operacje. Jest to bardzo ważny - przyznaje - element funkcjonowania oddziałów zabiegowych, który nie powinien być odkładany w czasie.

Harmonogram inwestycji zakłada, że w 2013 roku, gdy zostaną wykończone i oddane do użytku dwie kolejne sale operacyjne i szpitalna sterylizatornia to tym samym zakończy się proces modernizacji i adaptacji pawilonu chirurgicznego. Kolejny, 2014 rok to w myśl planów czas na modernizację starej części szpitala. Wówczas istniejące budynki będą dostosowane do potrzeb reumatologii, oddziału dziecięcego, noworodkowego i położnictwa z ginekologią. Na ten rok planowana jest także adaptacja „starej chirurgii”. Będzie się tam mieścić oddział rehabilitacji. Termin dostosowania jednostki do obowiązujących wymogów upływa w 2016 roku, ale jak podkreślił na spotkaniu z samorządowcami dyrektor szpitala dr Piotr Lehmann, mimo trudnych warunków finansowych, opracowane plany modernizacyjne nie mogą czekać.



## Powstaje droga do Widziszewa

Trwają prace przy budowie drogi powiatowej łączącej Widziszewo i drogą krajową nr 5. Przetarg na budowę wygrała firma Dromost z Żabna. Partnerami powiatu przy realizacji tej inwestycji są Gmina Kościan i Gmina Śmigiel, a także firma Creaton Polska Sp. z o. o. Koszt budowy nowej drogi to kwota 1,524 mln euro, czyli ponad 6 mln złotych. Ze środków unijnych powiat otrzyma połowę tej kwoty, ponad 3 miliony złotych. Kwotę ponad 2 milionów złotych w formie darowizny przekazał inwestor fabryki. W kosztach będą partycypować również gminy Kościan i Śmigiel.

Nowa droga będzie miała długość 2,10 km. Trasa prowadzi od skrzyżowania z drogą krajową nr 5 - Poznań - Wrocław po granicy gmin Kościan i Śmigiel, a następnie skręci w lewo wchodząc na teren gminy Kościan w kierunku Widziszewa. Następnie droga zostanie wytyczona wzdłuż terenu, na którym zlokalizowany będzie budowany obecnie zakład produkcji dachówek. Dalej budowana droga dojdzie do zabudowań Widziszewa i połączy się z istniejącą, przebiegającą przez miejscowość drogą gminną. Projektowana droga praktycznie na całej swej długości przebiega przez teren niezabudowany.

Nowa droga będzie miała nawierzchnię bitumiczną. Zjazdy na pola i drogi polne oraz zjazdy do zakładu produkującego dachówki ceramiczne zostaną utwardzone, pod zjazdami zostaną ułożone przepusty. Na



Trwa budowa nowej drogi do fabryki dachówek i Widziszewa.

drodze krajowej nr 5 powstanie skrzyżowanie z nowo projektowaną drogą. Skrzyżowanie będzie miało dwa rozdzielone pasy ruchu, dla jadących z Poznania zostanie wydzielony pas lewoskrętu na drogę powiatową. Prace na nowej drodze potrwać do grudnia.

## Remont w poradni

Zakończono remont w siedzibie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Kościanie przy ul. Kościelnej 5a. Prace finansowane są przez Starostwo Powiatowe w Kościanie.

Wszystkie pomieszczenia Poradni: 13 gabinetów, korytarze, toalety i klatka schodowa zostały pomalowane. Koszt malowania to 7 tys. złotych. Ponadto w ramach remontu w pomieszczeniach zajmowanych przez Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną, Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego oraz Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności wymieniono wszystkie okna. Poza oknami w pomieszczeniach Poradni i Inspektoratu wymieniono drzwi wewnętrzne. Wymiana okien i drzwi kosztowała ponad 60 tys. złotych. Remontu doczekała się także kotłownia. Wymiana kotła gazowego kosztowała 23 tys. złotych.



W budynku poradni wymieniono wszystkie okna i drzwi wewnętrzne.

## Wyremontowanie ulice

Powiatowe ulice Łąkowa i Północna w Kościanie zostały wyremontowane i otwarte dla ruchu samochodowego. Wartość zleconych przez Powiat Kościański prac remontowych wynosi ponad 5,3 mln złotych.

Nowe ulice mają nie tylko nową nawierzchnię, ale także liczne, wyłożone kostką, miejsca parkingowe. W ramach prac - co szczególnie ważne dla tej inwestycji - wyremontowano most na ulicy Łąkowej i wiadukt na ulicy Północnej. Osoby poruszające się wzdłuż ulic mają do dyspozycji bezpieczne przejścia z azylami i ciągi pieszo - rowerowe.

W realizacji inwestycji Powiat Kościański wsparł Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego oraz samorząd miasta Kościana. Prace wykonała firma Strabag.



## Dożynki Gminne w Kokorzynie

4 września oczy całej gminy i nie tylko skierowane były w stronę Kokorzyna. Wszystko za sprawą Dożynek Gminnych. Niedziela przywitała wszystkich słoneczną, letnią pogodą, idealną na podziękowanie wszystkim rolnikom za trud ich pracy. Uroczystości rozpoczęły się uroczystą Mszą Świętą, którą koncelebrował ksiądz kanonik Czesław Bartoszewski, który w swojej homilii podziękował wszystkim rolnikom za wysiłek i poświęcenie w ich ciężkiej pracy. W trakcie Mszy Świętej odbyło się przekazanie darów ofiarnych. Przekazali je starostowie dożynekowi - Agnieszka Marach i Leszek Maćkowiak. Ukoronowaniem obrzędów było poświęcenie wieńców dożynekowych.

Po Mszy Świętej korowód dożynekowy przemaszerował na teren boiska przy szkole podstawowej w Kokorzynie. Korowód otwierały dzieci z zespołu „Obrzanie” niosące transparent dożynekowy, za nimi ze śpiewem na ustach szły panie z zespołu „Kokorzynianki” niosące chleb dożynekowy. W korowodzie szły delegacje poszczególnych wsi sołeckich z wieńcami, w których przygotowanie mieszkańcy włożyli mnóstwo serca i pracy. Za nimi zaś zaproszeni goście: m.in. Poseł na Sejm RP - Wojciech Ziemiński, Starosta Kościański - Andrzej Jęcz oraz władze miasta i gmin powiatu kościańskiego. Po dotarciu na miejsce zebrani goście zostali przywitani przez gospodarzy - Marietę Szudlarską i Krzysztofa Jankowskiego. Następnie miała miejsce oficjalna część dożynek, podczas której na ręce Wójta przekazany został przez starostów symboliczny chleb dożynekowy. W swoim wystąpieniu Wójt Henryk Bartoszewski zwrócił się w szczególności do rolni-

ków i ich rodzin ze słowami podziękowania za trud codziennej pracy na roli, oraz życzeniami by nikomu tego chleba nie zabrakło na domowym stole. Po wystąpieniu Wójta na scenę został wniesiony wieniec Gospodarzy dożynek czyli mieszkańców Kokorzyna. Następnie starym obrzędem wieniec został obtańczony przez „Kokorzynianki” oraz Wójta, Przewodniczącego Rady Gminy Kościan oraz ks. Czesława Bartoszewskiego. Po części obrzędowej delegacje poszczególnych wsi wraz z przyniesionymi wieńcami podchodziły do Wójta, zastępcy Wójta oraz Przewodniczącego Rady Gminy i następował akt przekazania chleba jako symbol pokoju i dziękczynienia za plony.

W programie Święta Plonów odbyła się również biesiada w wykonaniu kapeli podwórkowej „Z kopyta”, którzy serwując dużą dawkę przyśpiewek rozbawili publiczność. Podczas biesiady „Kokorzynianki” częstowały przybyłych gości pysznym drożdżowym ciastem. Dodatkową atrakcją była możliwość przejażdżki bryczką. Po prawie dwugodzinnym koncercie kapeli przyszedł czas na zespół „Power”. Publiczność bawiła się i tańczyła do późnych godzin nocnych. Podczas dożynek można było również degustować tradycyjnych potraw: bigosu, swojskiej kielbasy, chleba ze smalcem i ogórkiem oraz domowych wyrobów. W przygotowaniu uroczystości został zaangażowany cały sztab ludzi. Wszystkim, którzy byli zaangażowani w organizację oraz czuwali nad bezpieczeństwem składamy serdeczne podziękowania. Gratulacje należą się również mieszkańcom Kokorzyna, którzy oryginalnie i z pełnym rozmachem udekorowali wieś. (mn)



## Pianowski jubileusz

Pewnego sierpniowego, słonecznego popołudnia w niewielkiej wsi opodal Kościana obchodzono wielkie święto. W 1511 roku świat po raz pierwszy usłyszał o folwarku Pianowo i ta krótka historyczna wzmianka stała się przyczynkiem do organizacji obchodów jubileuszu 500 lat. Przygotowania trwały kilka miesięcy, a ich efektem była

uroczystość, która odbyła się 27 sierpnia. Rozpoczęło się od uroczystej mszy, którą koncelebrowali proboszczowie trzech parafii, do których należało i należy Pianowo. Kolejnym punktem był krótki koncert w wykonaniu młodych artystów: Julii Bąk, Jagienki Naglik, Kacpra Naglika i Dawida Kowalkowskiego. Trzecim elementem ofi-

cialnej części była prezentacja historii wsi przedstawiona przez inicjatora i głównego organizatora obchodów Wojciecha Kowalkowskiego. Po doznaniach duchowych, jubileuszowy tort był smacznym dopełnieniem. Następnie mieszkańcy Pianowa i grono zaproszonych gości udali się na miejscowy kort gdzie z wysokości zostali uwiecznieni na pamiątkowym zdjęciu. Później odbył się festyn rekreacyjny w ramach którego były zabawy dla najmłodszych, wspinaczka po skrzynkach, rzut toporem do tarczy oraz konkurs strzelecki. Pogoda dopisywała aż do 19.30 kiedy to obfite opady deszczu zmusiły biesiadników do przenosin zabawy tanecznej w gościnne progi spółdzielczej świetlicy. Każda z rodzin zamieszkujących wieś otrzymała okolicznościowy zestaw upominkowy (broszura o historii Pianowa, torba, kubek, smycz i brelok). Są także widoczne znaki świadczące o tej wyjątkowej rocznicy. Tablica przybliżająca historię wsi oraz „witacze” przy każdym wjeździe informujące o dacie powstania Pianowa. Tak huczne i bogate obchody były możliwe dzięki wyjątkowej hojności firm związanych z Pianowem: Coccodrillo, Becker, Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Pianowie, Fungi-Chem, Józ-Poland, Tartak Racot-Bracia Michalscy, Juna-Trans, Madruk2, Nadleśnictwo Kościan oraz wsparcia Gminy Kościan i Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kościanie. (wk)



Rzut toporem do tarczy



## Pływalniada

Piknikiem Pływalniada w sobotę 10 września br. zegnaliśmy lato w Kościanie. Pożegnanie lata na terenie kompleksu sportowego przy kościańskim basenie zorganizował Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kościanie wspólnie z FC Feniks Team.

W ramach imprezy odbył się turniej Futsalu (zespołów męskich i żeńskich) oraz turniej koszykówki ulicznej KOŚCIAN STREETBALL GAMES pod patronatem Burmistrza Miasta Kościana i Przewodniczącego Rady Miejskiej Kościana. Były rozgrywki sportowe, festyn rodzinny, konkursy, gry i zabawy dla dzieci, młodzieży i dorosłych, rockowe granie. Festynowi towarzyszyła parada motocykli, dmuchane zamki, trampolina, strzelnica i inne atrakcje. Wieczorem zespoły prezentowały Freestyle Rap, Hip-hop i Rock Kościan Night, a na finał wystąpiła gwiazda „LILITH” z Poznania.



W I Kościan Streetball Games w kategorii Open zwyciężyła drużyna ZipSquad: Konrad Stanisławiak, Piotr Krzyżański i Adam Wieloch  
fot. Robert Greckel

## Wizyta młodzieży z Alzey

W czwartek 15 września br. Burmistrza Kościana odwiedziła delegacja z niemieckiego Alzey, opiekunowie grupy uczniów ze szkoły partnerskiej Elisabeth Langgasser Gymnasium w Alzey, Katrin Schupp i Joerg Adrian.

W spotkaniu uczestniczył także Przewodniczący Rady Miejskiej Kościana Piotr Ruszkiewicz i nauczyciele prowadzący wymianę pani Jadwiga Świstak i Urszula Iwaszczuk, a także dyrektor liceum pani Małgorzata Andersz. Prowadzono rozmowy na temat innych płaszczyzn wymiany młodzieży, jak sportowa, czy kulturalna, a także wymiany doświadczeń pomiędzy samorządowcami. Burmistrz zaprosił gości z Niemiec do odwiedzenia naszego miasta, również przy okazji mistrzostw Euro 2012 i przekazał za pośrednictwem nauczycieli pozdrowienia i podziękowania za wspieranie wymiany uczniowskiej dla Burmistrza Alzey Christopha Burkharda.

Od blisko tygodnia zaprzyjaźniona młodzież z Alzey przebywała w Kościanie, przyjechali do kolegów z kościańskiego liceum im. O. Kolberga. Na spotkaniu inauguracyjnym młodzieży uczestniczącej w wymianie uczniowskiej wraz z opiekunami, Burmistrz Miasta Kościana Michał Jurga przypomniał, iż minęło już ponad 20 lat od nawiązania współpracy obu miast. „Nie ma lepszego sposobu na wzajemne poznanie się różnych narodów, niż bezpośrednie spotkania młodych ludzi” – stwierdził, życząc młodym Niemcom wielu pozytywnych wrażeń z pobytu w Polsce i w Kościanie. W czasie odwiedzin w Polsce młodzież zwiedzała Kościan i okolice, stolicę województwa Poznań, pojechali na kilkudniową wycieczkę do Trójmiasta, uczestniczyli także w lekcjach w kościańskim liceum.

Pobyt niemieckiej grupy w Polsce trwał od 6 do 16 września br.

## Międzysiedlowy Turniej Tenisa Ziemnego

W sobotę 24 września 2011 r. odbył się VII Międzysiedlowy Turniej Tenisa Ziemnego o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej Kościana.

Turniej wygrała drużyna os. Śródmieście, II miejsce zajęło os. Sikorskiego, a III – os. Konstytucji 3 Maja. Rozgrywki odbywały się na 6 kortach tenisowych na terenie miasta.

## Kawiarenka literacka na rynku

W kawiarenkę literacką zamienił się w środę 21 września br. w południe kościański Rynek. Chwilę wytchnienia i zadumy nad programem artystycznym, w miłym towarzystwie przy filiżance kawy, proponował mieszkańcom i przyjezdnym Kościański Ośrodek Kultury.

Przechodnie zatrzymywali się mile zaskoczeni. Mogli wysłuchać polskich utworów znanych wykonawców w aranżacji wokalistki Julii Stolpe. Prowadzący imprezę dyrektor KOK-u Janusz Dodot przypominał też sylwetki oryginalnych odtwórców prezentowanych piosenek.



Centralny punkt miasta Rynek stał się na chwilę kawiarenką literacką z muzyką na żywo

## Odbioru odpadów

W ramach organizowanych w Kościanie cyklicznych akcji odbioru odpadów kościaniaczy będą mogli pozbyć się dużych i niebezpiecznych śmieci.

W dniach 13 i 14 października br. (czwartek i piątek) z gospodarstw domowych będą odbierane odpady wielkogabarytowe, w tym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Odpady niebezpieczne natomiast będą odbierane z gospodarstw domowych w sobotę 15 października br. Mobilny punkt gromadzenia odpadów niebezpiecznych, czyli samochód z pojemnikami na poszczególne odpady oznaczony napisem „Zbiórka odpadów niebezpiecznych”, objedzie Kościan odbierając odpady z wyznaczonych miejsc, w które przyniosą je mieszkańcy. Odbierane będą np. zużyte baterie, akumulatory i drobne urządzenia elektryczne i elektroniczne, odpady zawierające rtęć, przeterminowane leki, resztki farb i rozpuszczalników i ich opakowania, zużyte oleje i filtry, opony samochodowe, itp.

Szczegółowe informacje na słupach ogłoszeniowych, miejskiej stronie internetowej [www.koscian.pl](http://www.koscian.pl) oraz pod nr tel. 65 5121838.

## Imprezy kulturalne

**Kościański Ośrodek Kultury zaprasza na:**

- 30.09.2011r. (piątek) godz. 12.00 „Czekając tęsknie na wiadomość” – por. Stefan Rysman – wystawa multimedialna oraz spotkanie z Marią Wojciechowską i Aleksandrą Skroban – córkami porucznika,
- 30.09.2011r. (piątek) godz. 19.00 „Polski Dzień Bluesa – koncert Blues&Fanky Band, Blue Wave Band,
- 6.10.2011r. (czwartek) godz. 20.00 „Kabaret pod Wyrwi-groszem”, wstęp płatny,
- 7.10.2011r. (piątek) godz. 18.00 „Gdzie słyszysz muzykę tam wchodzi” - pamięci Zygmunta Cichockiego,
- 15.10.2011r. (sobota) 135-lecie chóru LUTNIA - LO i KOK,
- 18.10.2011r. (wtorek) Koncert Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia im. ks. dra Józefa Surzyńskiego w **Kościanie**,
- 19.10.2011r. (środa) Przegląd Artystyczny Osób Niepełnosprawnych,

**DNI KULTURY CHRZEŚCIJAŃSKIEJ:**

- 21.10.2011r. (piątek) godz. 18.00 „Gdzie słyszysz muzykę tam wchodzi” - pamięci Zygmunta Cichockiego,
- 23.10.2011r. (niedziela) godz. 19.00 Koncert Chóru Chłopięcego i Męskiego Filharmonii Poznańskiej „Poznańskie Słowiki”, wstęp-cegielki na budowę kościoła pw. Jana Pawła II na os. Konstytucji 3 Maja w Kościanie. Szczegóły na stronie [www.kok.koscian.pl](http://www.kok.koscian.pl).



Delegacje władz samorządowych miasta Kościana i powiatu kościańskiego przy Krzyżu Katyńskim upamiętniły ofiary zdradzieckiej napaści Sowieckiej Rosji na Polskę 17 września 1939 r.



Burmistrz Miasta Kościana wraz z Przewodniczącą i Zastępcą Przewodniczącego Rady Miejskiej Kościana składają kwiaty przy tablicach poświęconych pomordowanym mieszkańcom Ziemi Kościańskiej

## Uczczono wrześniowe rocznice

O godzinie 12.00 w czwartek 1 września nad Kościanem rozbrzmiały syreny tym samym przypominając mieszkańcom miasta o 72. rocznicy napaści hitlerowskich Niemiec na Polskę. Zgromadzeni na kościańskim Rynku kościańscy parlamentarzyści, delegacje kościańskich samorządów miasta, gminy, powiatu, stowarzyszeń kombatanckich, służb mundurowych, szkół przy akompaniamencie werblisty z Orkiestry Dętej TON uczcili pamięć wszystkich mieszkańców Ziemi Kościańskiej, którzy ponieśli śmierć w tej największej z wojen minionego wieku. Podobnie w dniu 17 września w rocznicę zdradzieckiej napaści Sowieckiej Rosji na Polskę na starym cmentarzu parafialnym władze samorządowe miasta Kościana oraz powiatu kościańskiego złożyły wiązanki kwiatów pod tablicami i Krzyżem Katyńskim składając tym samym hołd wszystkim poległym i zamordowanym na wschodzie.

## Jesienny odbiór liści

Właściciele posesji przylegających do chodników zobowiązani są do uprzątnięcia liści opadłych z przydrożnych drzew. Aby pomóc mieszkańcom Kościana w jesiennych porządkach kolejny już raz Urząd Miejski Kościana organizuje bezpłatny odbiór liści zebranych przez właścicieli z chodników położonych wzdłuż nieruchomości na terenie Kościana. Oznakowane 120-litrowe worki na liście zostaną dostarczone do właścicieli posesji położonych w ulicach, przy których rośnie największej drzew, tj.: Naclawska, Kościuszki, Dworcowa, Ks. Bączkowskiego, Mickiewicza i Żeromskiego oraz placach Wolności i Paderewskiego. Natomiast właściciele nieruchomości położonych przy pozostałych ulicach gminnych i powiatowych mogą zamawiać worki w Wydziale Ochrony Środowiska i Działalności Gospodarczej tel. 655121838.

Zapełnione liśćmi worki należy wystawić na chodnikach przed posesjami do godz. 9.00 w soboty: 15, 22 i 29 października i 5, 12 i 19 listopada br. Worki można wypełniać wyłącznie liśćmi, które opadły z drzew rosnących w pasach drogowych.

Szczegółowe informacje na słupach ogłoszeniowych, miejskiej stronie internetowej [www.koscian.pl](http://www.koscian.pl) oraz pod nr tel. 65 5121838.



Nowa siedziba PCPR przy ul. Gostyńskiej 38 w Kościanie.



Do dyspozycji klientów PCPR są wygodne, przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych pomieszczenia.

## Trwa przeprowadzka

Trwa przeprowadzka do nowej siedziby Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kościanie, zlokalizowanej przy ulicy Gostyńskiej 38.

Na budowę zupełnie nowej placówki Starostwo Powiatowe w Kościanie pozyskało w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego niezbędne środki w wysokości 75% wartości całej inwestycji. Pozostałe środki pochodzą z budżetu powiatu. Łącznie budowa kosztowała prawie 2 miliony złotych.

Prace trwały dwa lata. W ubiegłym roku zakończono prace murarskie. W tym roku kontynuowano prace budowlane – wykończeniowe.

Nowa siedziba PCPR ma ponad 447 metrów kwadratowych powierzchni. Budynek jest dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych. W nowym gmachu poza biurami jest przestronny pokój spotkań. W budynku znajduje się duża świetlica, sala konferencyjna o powierzchni ponad 50 metrów kwadratowych, pokój dla pedagoga, archiwum, pomieszczenia socjalne i garaż oraz „zimowy ogród”. **bj**

## VII Półmaraton już niebawem

Wszystkich miłośników biegania z Powiatu Kościańskiego i nie tylko zapraszamy do udziału w kolejnym święcie sportu: VII Międzynarodowym Półmaratonie im.

dra Henryka Florkowskiego, który odbędzie się w niedzielę, 6 listopada 2011 roku.

Organizatorami imprezy tradycyjnie już są: Starostwo Powiatowe w Kościanie, LKS „Sana” Kościan, Urząd Miasta w Kościanie, Urząd Gminy Czempin, Urząd Miejski Śmigła, Urząd Gminy Kościan, Urząd Miasta i Gminy Krzywiń. Organizacja Półmaratonu nie byłaby możliwa gdyby nie wsparcie i współpraca PS LZS w Kościanie, WZ LZS w Poznaniu, PSZS w Kościanie, KS Sztafeta Ateńska, Zespołu Szkół im. Marii Konopnickiej w Kościanie, I Liceum Ogólnokształcące im. Oskara Kolberga w Kościanie, Komendy



## Pieniądze dla studentów

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kościanie informuje, że **do 10 października 2011 roku** można składać wnioski dotyczące programu **Student II – kształcenie ustawiczne osób niepełnosprawnych**.

Program jest realizowany przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Jego adresatami są osoby z orzeczeniem znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności ( lub orzeczeniem równoważnym), uczące się w systemie stacjonarnym lub niestacjonarnym, które są:

- 1) studentami studiów pierwszego stopnia lub studentami studiów drugiego stopnia lub studentami jednolitych studiów magisterskich – prowadzonych przez szkoły wyższe
- 2) posiadaczami dyplomu ukończenia studiów wyższych kształcących się na studiach podyplomowych prowadzonych przez szkoły wyższe lub przez inne jednostki uprawnione do prowadzenia tych studiów na podstawie odrębnych przepisów
- 3) uczestnikami studiów doktoranckich prowadzonych przez szkoły wyższe lub przez inne jednostki uprawnione do prowadzenia tych studiów na podstawie odrębnych przepisów
- 4) słuchaczami kolegów pracowników służb społecznych, kolegów nauczycielskich lub nauczycielskich kolegów języków obcych
- 5) uczniami szkół policealnych
- 6) studentami uczelni zagranicznych
- 7) studentami odbywającymi staż zawodowy za granicą w ramach programów Unii Europejskiej
- 8) mają wszczyty przewód doktorski, a nie są uczestnikami studiów doktoranckich

Wnioski o dofinansowanie należy składać w Oddziałach PFRON właściwych terytorialnie dla siedziby szkoły, w której Wnioskodawca rozpoczyna lub kontynuuje naukę. Można je również składać w Oddziałach PFRON w miejscowości, w której znajduje się zamiejscowa siedziba szkoły.

Przyznane w ramach programu dofinansowanie może obejmować następujące koszty:

1. opłaty za naukę ( czesne)
2. dodatek na pokrycie kosztów kształcenia w szczególności zakwaterowanie ( w przypadku nauki poza miejscem stałego zamieszkania ), dojazdy, koszty związane z dostępem do internetu, uczestnictwo w zajęciach mających podnosić sprawność fizyczną lub psychiczną, zakup przedmiotów ułatwiających lub umożliwiających naukę w tym zakup programów komputerowych , wyjazdy organizowane w ramach zajęć szkolnych.

Pełna treść procedur realizacji programu „STUDENT II”, wraz z formularzem wniosku dostępna jest na stronie internetowej PFRON [www.pfron.org](http://www.pfron.org) zakładka „Programy i zadania PFRON” / STUDENT II .

W przypadku pytań dotyczących programu „STUDENT” należy kontaktować się z pracownikami poznańskiego **Oddziału PFRON pod nr tel. 61-66646-03. pcp/ bj**

Powiatowej Policji w Kościanie, Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kościanie oraz Zarząd Dróg Powiatowych w Kościanie.

Sponsorami imprezy poza samorządami są: Producent, dystrybutor odzieży i obuwiu firma Coccodrillo Kościan, oraz Bank Spółdzielczy w Kościanie i Gospodarczy Bank Wielkopolski S.A. z Poznania.

Zapraszamy do zapisów:  
<http://sanakoscian.pl/polmaraton/zapisy/>

Pod tym adresem, a także na stronie powiatu kościańskiego znajdziecie Państwo szczegółowy regulamin imprezy.

Przypominamy, że Międzynarodowy Półmaraton im. dra Henryka Florkowskiego jest jednym z dziewięciu biegów zaliczanych do Grad Prix Wielkopolski, organizowanego pod patronatem Marszałka Wielkopolski i Prezydenta Poznania. Ogłoszenie wyników Grand Prix Wielkopolski i wręczenie nagród odbędzie się 6 listopada 2011 roku w Kościanie. **bj**



## Matura 2011 w naszym powiecie

Na podstawie Raportu Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Poznaniu możemy przyrzeć się wynikom tegorocznych matur uczniów z naszego powiatu.

Zdawalność egzaminów dojrzałości jest jednym z najlepszych mierników poziomu edukacji. Mówi wiele o jakości pracy szkół, nauczycieli i samych uczniów. Tegoroczne wyniki matur pozwalają dobrze ocenić pracę szkół średnich z powiatu kościańskiego. W tym roku, aby uzyskać świadectwo dojrzałości, zdający mieli obowiązek przystąpić do pięciu egzaminów. Obligatoryjnie musieli złożyć egzaminy z języka polskiego - pisemny i ustny - oraz z obcego języka nowożytnego. Ten egzamin również był pisemny i ustny. Od 2010 roku maturzyści muszą także obowiązkowo zdawać pisemny egzamin z matematyki.

W województwie wielkopolskim egzamin zdało 75,29% uczniów. Jest to wynik nieznacznie niższy od krajowego, który wyniósł 75,5%. **Maturzyści z powiatu kościańskiego byli lepsi od ogólnokrajowej średniej o 6,4%. Zdawalność matur w naszym powiecie wyniosła 81,90%.** Co niezmiernie cieszy, wynik ten jest drugim co do wysokości wskaźnikiem w Wielkopolsce. Lepsi okazali się tylko maturzyści z powiatu jarocińskiego, gdzie wskaźnik zdawalności matur wyniósł - 82,1%.

W powiecie kościańskim do egzaminu maturalnego w maju tego roku przystąpiło 526 uczniów. Wśród nich najwięcej, bo aż 71,5% było absolwentów liceum ogólnokształcącego.

**Największą zdawalność wśród egzaminów pisemnych miał w powiecie egzamin z języka polskiego. Zdało go 97,5% zdających.** W przypadku tego egzaminu maturzyści z naszego powiatu zajęli na mapie województwa **6 miejsce** razem z maturzystami z powiatu nowotomyskiego. Dla porównania w województwie wielkopolskim egzamin pisemny z języka polskiego zdało 95,3% maturzystów.

Równie dobre wyniki w naszym powiecie uzyskali maturzyści na egzaminach pisemnych z języka angielskiego i niemieckiego. **I tak, egzamin z języka angielskiego zdało 93,2% zdających.** Średnia wojewódzka w przypadku tego przedmiotu wynosiła 93,4%. Lepiej niż w całej Wielkopolsce w naszym powiecie wypadł **egzamin pisemny z niemieckiego. Egzamin zdało 93,7% zdających. Dało to 7 wynik w województwie, gdzie średnia zdawalność wyniosła 90,5%.** W przypadku matematyki maturzyści z powiatu zajęli - ze zdawalnością wynoszącą 83,8% - **piąte miejsce w Wielkopolsce.** Matematykę w województwie wielkopolskim zdało 78,7% maturzystów.

W przypadku obowiązkowych egzaminów ustnych maturzyści z powiatu najlepszy wynik - **pierwsze miejsce w Wielkopolsce i 100% zdawalności uzyskali na egzaminie z języka niemieckiego.** W całym województwie język niemiecki zdało 95,3% maturzystów. Z kolei z wynikami z ustnego egzaminu z języka polskiego **powiat kościański znalazł się na piątym miejscu w województwie.** Język polski w Wielkopolsce zdało 97,5% maturzystów. W powiecie kościańskim wskaźnik ten wyniósł 99,8% zdających. Słabiej w skali całego województwa wypadł egzamin ustny z języka angielskiego. W powiecie kościańskim zdało go - 97,6% zdających. W całej Wielkopolsce pozytywnie złożyło egzamin z tego przedmiotu 96,1% zdających.

Przedstawione powyżej wyniki nie zawierają wyników ze zdawanych pod koniec sierpnia egzaminów poprawkowych. **bj**

## Fizykoterapia w liceum

Liceum Ogólnokształcące w Śmiglu zostało, ze względu na brak uczniów zlikwidowane 31 sierpnia 2011 roku. Decyzję o likwidacji placówki Rada Powiatu Kościańskiego podjęła w drodze uchwały 25 maja 2011 roku. Od 1 września budynkiem dawnej szkoły zarządza Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej w Kościanie.

Budynek liceum w Śmiglu ma bardzo dużą powierzchnię. Parter - w opinii dyrektora szpitala dr Piotra Lehmana - to bardzo dobre miejsce na prowadzenie ambulatoryjnych usług medycznych. Wymaga jednak niewielkiej - przyznaje dyrektor - modernizacji i dostosowania do potrzeb szpitala. Musimy poprzesuwać kilka ścian, zbudować podjazdy, uzbroić w sanitariaty. Pomieszczenia na piętrze, równie duże, w chwili obecnej nie spełniają - mówi dyrektor - wymogów, które pozwoliłyby na prowadzenie działalności leczniczej. Mamy kilka pomysłów na ich wykorzystanie w późniejszym terminie. Teraz skupiamy się na zagospodarowaniu parteru budynku i dostosowania go dla potrzeb ambulatoryjnej rehabilitacji oraz specjalistycznej opieki.

Obecnie trwa procedura zmiany przeznaczenia budynku z obiektu oświatowego na budynek przeznaczony na prowadzenie świadczeń zdrowotnych. To są zupełnie inne, bardzo restrykcyjne wymagania. Spieszymy się z tą procedurą - mówi dyrektor P. Lehmann. Zanim przejęliśmy budynek opracowaliśmy projekt modernizacji i dostosowania wnętrza. Teraz czekamy na zezwolenia przebudowy od konserwatora zabytków. Mam nadzieję, że jeszcze w październiku rozpoczną się prace budowlane, a pacjenci jeszcze w tym roku będą korzystać z tej nowej, mam nadzieję, pięknej placówki.

Po zaakceptowaniu zmian dyrekcja szpitala planuje, że w budynku będą realizowane świadczenia w zakresie ambulatoryjnej rehabilitacji z pełnym wachlarzem fizykoterapii, która obecnie działa w starym, śmigielskim



W budynku po liceum będą realizowane świadczenia w zakresie ambulatoryjnej rehabilitacji z pełnym wachlarzem fizykoterapii

szpitalu. W budynku po szkole będą wszystkie pracownie fizyko i fizjoterapeutyczne. Ponadto do budynku zostaną przeniesione poradnie specjalistyczne, poradnia chirurgiczna, ortopedyczna, reumatologiczna, rehabilitacji ogólnoustrojowej, ginekologiczno - położnicza. Do tej pory szpital wynajmuje pomieszczenia na te poradnie w śmigielskiej przychodni. Po przeprowadce poradnie te znajdą się w budynku należącym do szpitala. **bj**

## Z Leonardem do Niemiec

Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Kościanie wyjeżdżają w październiku na praktyki zagraniczne do Frankfurtu nad Odrą w Niemczech. Praktyki są zorganizowane w ramach programu Leonardo da Vinci „Uczenie się przez całe życie”.

Program stażu w ubiegłym roku szkolnym napisały nasze nauczycielki, Małgorzata Jaśniak i Romana Woroch. Cieszy mnie szczególnie fakt - przyznaje Małgorzata Durek, dyrektor szkoły - że nasz pomysł odniósł sukces, w konkursie zdobył bardzo wysoką lokatę i otrzymał dofinansowanie. Był to pierwszy projekt, z którym startowaliśmy w konkursie w ramach programu Leonardo da Vinci. Otrzymaliśmy dofinansowanie w wysokości 42 tys. 550 euro, które w pełni pokryje koszty realizacji.

W praktykach weźmie udział 20 uczniów klasy III technikum kształcącego w zawodzie technik budownictwa. Młodzież będzie przez trzy tygodnie praktykowała w Zakładzie Promowania Kształcenia Zawodowego.

Zanim przystąpiliśmy do pisania projektu musieliśmy znaleźć partnera, u którego te praktyki mogą się odbywać. Nasze prace poprzedziła tzw. wizyta przygotowawcza, podczas której mieliśmy okazję poznać ośrodek szkoleniowy we Frankfurcie i zapoznać się z jego ofertą. Wówczas zdecydowaliśmy, że wniosek przygotowujemy dla uczniów kształcących się w technikum budowlanym.

Celem praktyk jest podniesienie kwalifikacji zawodowych uczniów i kompetencji interkulturowych. Obecnie

wszyscy uczestnicy projektu mają dodatkowe zajęcia z języka niemieckiego i kultury tego kraju. Podczas praktyk, które rozpoczną się 9 października uczniowie będą zakwaterowani w internacie wchodzącym w skład kompleksu szkoleniowego. Zakład poza nauką zapewni uczniom nocleg, wyżywienie i organizację czasu wolnego. W Centrum Kształcenia mają praktyki Niemcy, ale także uczniowie z Europy, Azji, Afryki.

Po szkoleniu - mówi dyrektor Małgorzata Durek - uczniowie będą mieli swoje kwalifikacje potwierdzone dokumentem Europass Mobility. Jest to dokument informujący o odbyciu praktyk za granicą, a jednocześnie poświadcza udział młodego człowieka w tzw. „europejskiej ścieżce szkolenia”. Dokument ten - podkreśla M. Durek - jest uznawany przez pracodawców i w Polsce i za granicą. Udział w praktykach może więc pozytywnie wpłynąć na sukces w poszukiwaniu przez naszych uczniów pracy w kraju i w Europie.

Podczas zajęć, które będą trwały w godzinach od 7 do 16 uczniowie będą uczyli się m.in. budowy murów metodami tradycyjnymi. W ramach zdobywania nowych umiejętności poznają techniki budowania murów licowych w wiązaniu gotyckim i holenderskim. Nauczą się wykonywania nadproży łukowych, półkolistych i ostrołukowych oraz murowania kolumn. Uczestnicy projektu nie ponoszą żadnych kosztów praktyk, a na drobne wydatki otrzymują kieszonkowe. **bj**

## Termomodernizacja w Nietążkowie



Ocieplono budynki „A” i „B”



Termomodernizacja kosztowała 2 miliony złotych.

Zakończyły się prace przy termomodernizacji budynków „A”, „B” i „C” i internatu Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Jana Kasprowicza w Nietążkowie. Realizowana przez powiat inwestycja kosztowała 2 miliony złotych. Remont był możliwy dzięki temu, że starostwo uzyskało na jego realizację wsparcie w wysokości 75% kosztów z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Pozostałe środki pochodziły z budżetu powiatu. Poza ociepleniem budynków wymieniono w szkole kocioł c.o. i całą instalację grzewczą. **bj**



Drużyna z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Nietążkowie ze zdobytymi laureami.



## Zwycięstwo drużyny z powiatu na Festiwalu Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej w Gnieźnie

W konkursie na stoisko promocyjne wzięło udział 20 drużyn z całej Wielkopolski. Reprezentacja Powiatu Kościańskiego zajęła I miejsce na Festiwalu Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej w kategorii „Najlepsza Drużyna – Nagroda Dziennikarzy”.

W Gnieźnie 17 września 2011 roku odbył się Festiwal Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej. Organizatorami Festiwalu byli Senatorowie RP z Województwa Wielkopolskiego, Starostwo Powiatowe w Gnieźnie oraz sieć Hoteli Pietrak. Nad Festiwalem patronat honorowy objął JE ks. abp Józef Kowalczyk prymas Polski oraz Marek Sawicki Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Powiat Kościański reprezentowała drużyna z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Jana Kasprowicza z Nietążkowa.

Festiwalowe zmagania rozpoczęła uroczysta msza święta odprawiona w gnieźnieńskiej katedrze. Celem Festiwalu była promocja regionu poprzez regionalne, kojarzone z Wielkopolską potrawy, ponadto prezentacja kuchni regionalnej jej tradycji, aktywizacja kół gospodyń wiejskich i stowarzyszeń.

Festiwal w zamyśle organizatorów miał stać się także okazją do wymiany doświadczeń kulinarnych, zebrania przepisów i receptur na potrawy, które posłużą w przyszłości do przygotowania publikacji na temat potraw związanych z naszym regionem.

W ramach Festiwalu organizatorzy przewidzieli dla jego uczestników dwa konkursy. Pierwszy z nich to konkurs na najlepszą drużynę. W tej konkurencji przyznawana była Nagroda Dziennikarzy. Drugi konkurs to konkurs gotowania „na żywo”.

W pierwszym konkursie zadaniem startujących było przygotowanie stoiska, trzech rodzajów ciast, dania głównego. Przygotowaliśmy stoisko promujące powiat kościański i Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych z Nietążkowa. Postawiliśmy - mówi Joanna Pietrzyk, nauczycielka języka niemieckiego, tym razem odpowiedzialna za dekorację stoiska - na naturę i ekologię. Dlatego stragan z warzywami i owocami przygotowaliśmy w barwach jesieni.

Daniem będącym specjalnością drużyny była galantyna z kurczaka ze szczawiem. Ponadto – wyjaśnia odpo-

wiedzialna za kulinarną część prezentacji Katarzyna Snela, również nauczycielka z ZSP w Nietążkowie - przygotowaliśmy stół z nakryciem dla dwóch osób, na którym stały konkursowe ciasta: laciaty sernik, śliwki w czekoladzie oraz ciasto „biskup”. Uczestnicy festiwalu mogli na naszym stoisku – dodaje K. Snela - skosztować „swojskiego jadła”.

W konkursie na stoisko promocyjne wzięło udział 20 drużyn z całej Wielkopolski. Reprezentacja Powiatu Kościańskiego zajęła I miejsce na Festiwalu Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej w kategorii „Najlepsza Drużyna – Nagroda Dziennikarzy”.

Puchar Festiwalu Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej otrzymaliśmy – opowiada Joanna Pietrzyk – z rąk pani senator Małgorzaty Adamczak. Poza tym pucharem otrzymaliśmy puchar przechodni, dzięki któremu powiat kościański będzie w przyszłym roku gospodarzem II edycji Festiwalu Tradycyjnej Kuchni Wielkopolskiej.

Na Festiwalu szkołę z Nietążkowa reprezentowały uczennice III klasy technikum kształcącego w zawodzie technik architektury krajobrazu: Monika Jankowska i Joanna Rakowska oraz opiekunowie pani Joanna Pietrzyk, Katarzyna Snela i pan Eugeniusz Pawlicki. W przygotowaniach do konkursu pomogli naszej drużynie – mówi Katarzyna Snela - uczniowie ZSP w Nietążkowie, pani Renata Fijałkowska na miejscu wspierał nas starosta Andrzej Jęcz.

W konkursie gotowania „na żywo” reprezentowała nasz powiat pięcioosobowa drużyna. W skład reprezentacji weszli: Piotr Ratajczak – właściciel restauracji „Kakadu” w Śmiglu i Starym Bojanowie, Urszula Jąder – przedstawicielka Koła Gospodyń Wiejskich z Czacza i Przewodnicząca Rady Rodziców w ZSP Nietążkowie oraz uczniowie szkoły: Tomasz Zarabski, Sandra Dworcak i Adrianna Kośmider - uczniowie klas technikum żywienia i gospodarstwa domowego. Każda z drużyn przy swoim stanowisku do gotowania, przygotowywała (w ciągu 45 minut) dowolną potrawę z przywiezionych przez siebie produktów. Drużyna z naszego powiatu przygotowała kaczkę z jabłkami i żurawiną marynowaną w miodzie i czerwonym, wytrawnym winie. Ta wykwintna potrawa była chwalebna za oryginalność i wyjątkowy smak.

Wszystkie drużyny biorące udział w Festiwalu od organizatorów otrzymały upominki.

Na Festiwalu, który przyciągnął liczną publiczność - prócz gotowania i degustacji potraw - można było zakupić wyroby rękodzieła, posłuchać regionalnej muzyki i obejrzeć występy lokalnych artystów.

bj

## Apteki w powiecie

Poniżej przedstawiamy harmonogram dyżurów aptek w październiku w porze nocnej, w niedziele, święta i inne dni wolne.

1. Eskulap	Kościan al. Kościuszki 15	1 października 2011
2. Grodzka	Kościan ul. Rynek 28	2 października 2011
3. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Rynek 21	3 października 2011
4. Na Deptaku	Kościan ul. Wrocławska 22	4 października 2011
5. Pharmakon	Kościan os. Jagiellońskie 51a	5 października 2011
6. Pod Białym Orłem	Kościan ul. Rynek 21	6 października 2011
7. Grodzka	Kościan ul. Rynek 28	7 października 2011
8. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Rynek 21	8 października 2011
9. APTEKA „Naclawska”	Kościan, ul. Naclawska10/1	9 października 2011
10. Św. Łukasza	Kościan ul. Szkolna 54	10 października 2011
11. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Rynek 21	11 października 2011
12. Św. Łukasza	Kościan ul. Szkolna 54	12 października 2011
13. Apteka – Tesco	Kościan, ul. Śmigielska 53a (na terenie marketu Tesco)	13 października 2011
14. Apteka - Kaufland	Kościan, Al. Kościuszki 9 (na terenie marketu Kaufland)	14 października 2011
15. Arnica	Kościan os. Jagiellońskie 82 c	15 października 2011
16. Eskulap	Kościan al. Kościuszki 15	16 października 2011
17. Grodzka	Kościan ul. Rynek 28	17 października 2011
18. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Rynek 21	18 października 2011
19. Na Deptaku	Kościan ul. Wrocławska 22	19 października 2011
20. Pharmakon	Kościan os. Jagiellońskie 51a	20 października 2011
21. Pod Białym Orłem	Kościan ul. Rynek 21	21 października 2011
22. Grodzka	Kościan ul. Rynek 28	22 października 2011
23. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Rynek 21	23 października 2011
24. APTEKA „Naclawska”	Kościan, ul. Naclawska10/1	24 października 2011
25. Św. Łukasza	Kościan ul. Szkolna 54	25 października 2011
26. Pod Białym Orłem	Kościan, ul. Śmigielska 53a (na terenie marketu Tesco)	26 października 2011
27. Grodzka	Kościan ul. Rynek 28	27 października 2011
28. Apteka- Tesco	Kościan, ul. Śmigielska 53a (na terenie marketu Tesco)	28 października 2011
29. Apteka - Kaufland	Kościan, Al. Kościuszki 9 (na terenie marketu Kaufland)	29 października 2011
30. Arnica	Kościan os. Jagiellońskie 82 c	30 października 2011
31. Eskulap	Kościan al. Kościuszki 15	31 października 2011

Apteka dyżurująca jest czynna w czasie, kiedy nie są otwarte inne apteki na terenie miasta Kościana.

Orędownik Samorządowy. Pismo informacyjne. Redagują Starostwo Powiatowe w Kościanie, Urząd Miejski w Kościanie, Urząd Gminy w Kościanie. Nakład 8 tys. egz.  
**Powiat:** 65 512 08 25; e-mail: powiatkoscian@post.pl; Internet: www.powiatkoscian.pl  
**Miasto:** 65 512 11 11; e-mail: koscian@koscian.pl; Internet: www.koscian.pl  
**Gmina:** 65 512 10 01; sekretariat@gminakoscian.pl; Internet: gminakoscian.pl